

**ATTREZZI SPECIALI
PER LA CARROZZERIA**

SPECIAL EQUIPMENT FOR CAR-BODY SHOP
OUTILS DE CARROSSIER
SPEZIALGERÄTE FÜR KAROSSERIEARBEITEN

Made in Italy 

TRaverse Regolabili

ADJUSTABLE CROSS-MEMBER

TRAVERSE REGLABLE

AUSZIEHBARE TRAVERSE



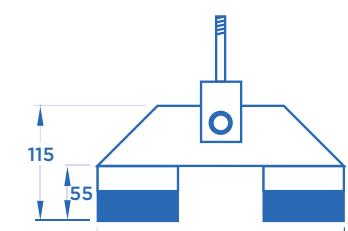
ART. 275



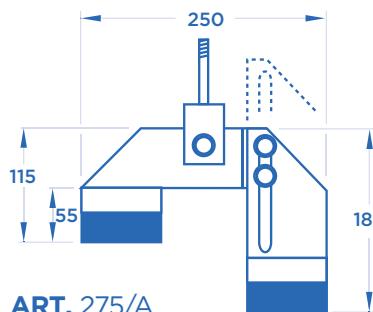
ART. 275 MAX mm MIN mm

500 kg 1600 920

275/A 500 Kg 1600 920



ART. 275



ART. 275/A

ART. 275

Le traverse "Super Condor" sono state create per rendere agevole il sollevamento del motore. L'utilizzo, estremamente semplice, avviene ancorando, tramite catene, il motore alla vite senza fine. Questi attrezzi possono essere impiegati per ogni tipo di autovettura a motore anteriore, grazie alla regolazione delle due prolunghe in senso laterale. Oltre a una molteplice serie di impieghi, risultano estremamente indicati per lo smontaggio dell'asse anteriore del motore.

"Super Condor" have been realized to make removing of motors easy. The use takes place anchoring, by means of chains, the motor to the worm screw. Thanks to the extensible cross-member, these implements can be used for any kind of cars with front motor. In addition to the many and various uses, they are definitely advisable for the dismantling of the driving front axle.

Les "Super Condor" ont été réalisées pour faciliter l'enlèvement du moteur. L'usage très simple, s'effectue en ancrant le moteur à la vis sans fin par les chaînes. Grâce aux traverses extensibles, ces appareils peuvent être employés pour tous types de voitures à moteur avant. Outre ces divers emplois, ils sont particulièrement indiqués pour le démontage de l'essieu avant du moteur.

Dieses Gerät ist entwickelt worden, um das Herausheben des Motors zu erleichtern. Der Motor wird ganz einfach mit Ketten an der Spindel befestigt. Dank der seitlichen Verlängerungsmöglichkeit der Quertraverse kann diese praktisch bei jedem Fahrzeugtyp verwendet werden. Außerdem ist dieses Gerät besonders praktisch für den Ausbau der vorderen Antriebsachse.

ART. 275/A

Regolabile anche in altezza • Adjustable also in height
Réglable aussi en hauteur • Auch höhenverstellbar

CAVALLETTO MULTIPRATIC

MULTIPRATIC STAND
CHEVALET MULTIPRATIC
UNIVERSALSTÄNDER



ART. 274

ART. 274

Una nuova idea per dare un notevole aiuto al carrozziere. Con l'impiego di questo particolare attrezzo si possono comodamente eseguire operazioni di raddrizzatura, carteggiatura e verniciatura di cofani, portiere, parafanghi e di tutte le altre parti asportabili della carrozzeria. Viene dotato di serie sia di braccio presa che di meccanica snodata.

A new idea to make body-maker's job easier. By using this particular implement, one can comfortably execute straightening, sanding and painting of bonnets, cardoors, mudguards and of all other removable parts of the car-body. It is supplied with arm and articulated mechanics.

Une nouvelle idée pour rendre le travail du carrossier plus facile. Avec l'emploi de cet appareil particulier on peut exécuter en toute commodité les opérations de redressage, lissage et vernissage de capots, portières, ailes et toutes autres parties amovibles du châssis. Il est fourni avec bras de prise et mécanique articulée.

Ein neues Hilfsgerät für den Karosseriefachmann. Mit diesem Gerät können bequem Rieh-Schleif - und Lackierarbeiten an Motorhauben, Türen, Kotflügeln und allen anderen abnehmbaren Teilen der Karosserie vorgenommen werden. Standardausstattung bestehend aus: Aufspannarm und Schwenkmechanik.



ART. 274/A



CAVALLETTO POLIFUNZIONALE

MULTIFUNCTION STAND
CHEVALET MULTI-FONCTION
MULTIFUNKTIONS-STÄNDER



ART. 274/A

Con possibilità di reclinazione a 360°, registrabile a pedale e dotato di ruote per facili spostamenti.

With possibility to be reclined at 360°, adjustable by pedal and equipped with wheels for easy movements.

Inclinable à 360°, réglage par pédale et équipé de roues.

Fahrbarer vielseitig einstellbarer Universal-Aufnahmeständer; durch ein Fußpedal verstellbar, um 360° drehbar.

CAVALLETTO SPEEDY REGOLAZIONE A TRE POSIZIONI

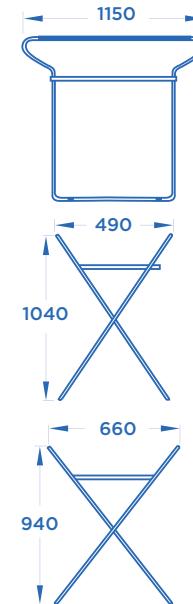
SPEEDY STAND THREE POSITIONS ADJUSTMENT

CHEVALET SPEEDY REGLABLE EN TROIS POSITIONS

SPEEDY STÄNDER MIT 3 VERSCHIEDENEN VERSTELLMÖGLICHKEITEN



ART. 381



CAVALLETTO MAXI SPEEDY A PLURIREGOLAZIONI

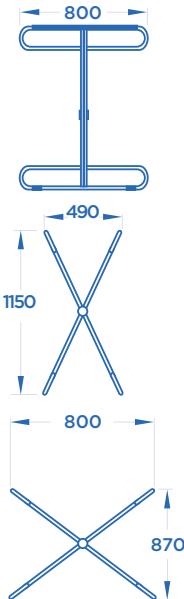
MAXI SPEEDY STAND WITH DIFFERENT REGULATIONS

CHEVALET MAXI SPEEDY AVEC DIVERS REGLAGES

MAXI SPEEDY STÄNDER MIT VERSCHIEDENEN VERSTELLMÖGLICHKEITEN



ART. 381/A



ART. 379

STRUMENTO DI MISURAZIONE TELESCOPICO

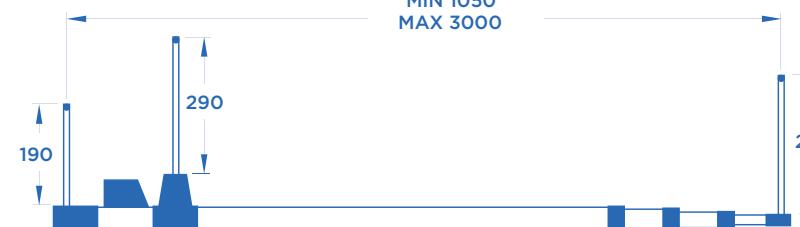
TELESCOPIC MEASUREMENT INSTRUMENT

INSTRUMENT DE MESURE TÉLESCOPIQUE

AUSZIEHBARES MESSINSTRUMENT



MIN 1050
MAX 3000



ART. 379

Strumento di misurazione telescopico a tripla sfilata, con doppio riscontro di lettura e bracci di puntamento millimetrati.

Three stages telescopic measurement instrument, with double reading checking and little arms for spot-welding divided into millimeters.

Instrument de mesure télescopique à trois files, avec double table de lecture et bras d'appuis millimétrés.

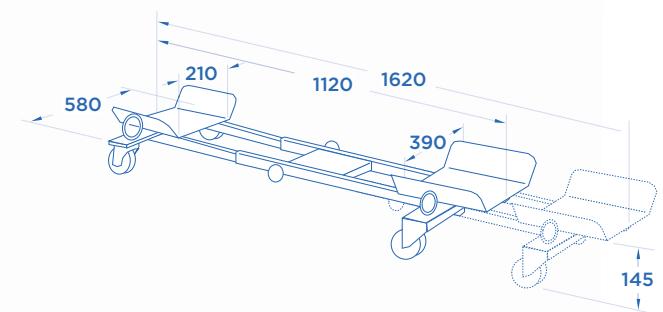
3-stufig ausziehbares Messinstrument mit von 2 Seiten ablesbarer Skala (in mm-Einteilung) und kleinen Armen zur punktgenauen Vermessung.

**CARRELLO PER RECUPERO VETTURE
DA ISSARE SU CARROATTREZZI**

TROLLEY FOR COLLECTING CARS TO BE LIFTED ONTO WRECKER

CHARIOT DE RÉCUPÉRATION VOITURES À HISSE SUR LE CHARIOT DE DÉPANNAGE

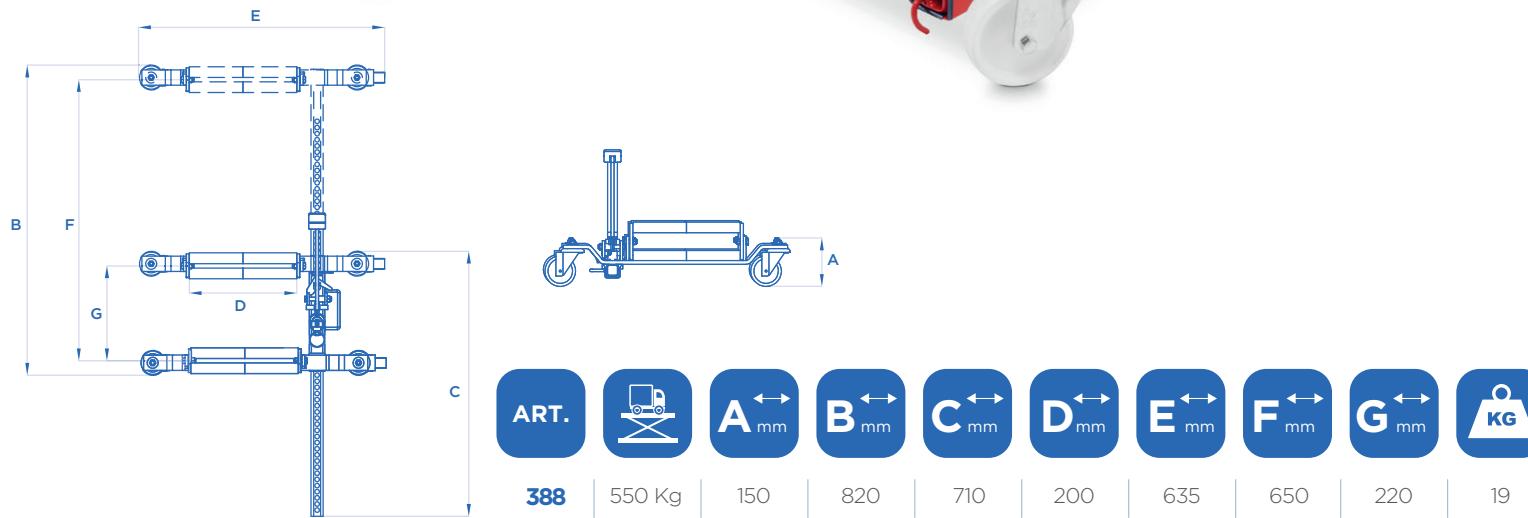
WAGEN ZUR AUFNAHME VON FAHRZEUGEN FÜR DEN GEBRAUCH AUF ABSCHLEPPFAHRZEUGEN



ART. 388/C

ART. **388/C** | 700 Kg | 100



**SLALOM
LINE**
**ART. 388****ART. 388**

Per manovrare e posizionare ogni tipo di vettura in spazi ristretti. Particolarmente indicato per carrozzerie, saloni d'auto, officine di riparazione e garage. Esecuzione con pedale destro o sinistro per la risoluzione di ogni tipo di problema e la possibilità d'impiego anche con ruote sottosterzo. I rulli e la struttura di base del carrello sono stati studiati per sollevare pneumatici fino a **220 mm.** di larghezza.

The trolley can be used to move and position all types of vehicles in narrow spaces. It is particularly suitable for body shops, motor shows, repair shops and garages. Movement by right or left pedal allows to solve any kind of problem and it can be used even when the vehicle wheels are fully turned.

The rollers and the base structure have been designed to lift tires up to **220 mm.** width.

Conçu pour manœuvrer et positionner facilement tous types de voitures dans les espaces les plus restreints. Particulièrement indiqué pour carrosseries, salons d'exposition et garages. Se manœuvre avec pédale droite ou gauche selon la situation et fonctionne même quand les roues du véhicule sont braquées à fond. Rouleaux et structure de base du chariot étudiés pour soulever des pneus jusqu'à **220 mm.** de largeur.

Der Wagen ist besonders geeignet, wenn Autos unter begrenzten Platzverhältnissen bewegt werden müssen, d.h. insbesondere in Karosserie-Werkstätten, Ausstellungsräumen und Garagen. Durch Ausführung mit rechtem und linkem Pedal wird jedliches Problem des Anwenders gelöst. Der Wagen ist so gebaut worden, dass das Anheben von Reifen bis zu einer Höhe von **220 mm.** möglich ist.



ART. 388/SW

Per manovrare e posizionare ogni tipo di vettura in spazi ristretti. Particolarmente indicato per carrozzerie, saloni d'auto, officine di riparazione e garages. Esecuzione con pedale destro o sinistro per la risoluzione di ogni tipo di problema e la possibilità d'impegno anche con ruote sottosterzo.

I rulli e la struttura di base del carrello sono stati studiati per sollevare pneumatici fino a **280 mm.** di larghezza.

The trolley can be used to move and position all types of vehicles in narrow spaces. It is particularly suitable for body shops, motor shows, repair shops and garages. Movement by right or left pedal allows to solve any kind of problem. It can be used even when the vehicle wheels are fully turned.

The rollers and the base structure have been designed to lift tires up to **280 mm.** width.

Conçu pour manœuvrer et positionner facilement tous types de voitures dans les espaces les plus restreints. Particulièrement indiqué pour carrosseries, salons d'exposition et garages. Se manœuvre avec pédale droite ou gauche selon la situation et fonctionne même quand les roues du véhicule sont braquées à fond. Rouleaux et structure de base du chariot étudiés pour soulever des pneus jusqu'à **280 mm.** de largeur.

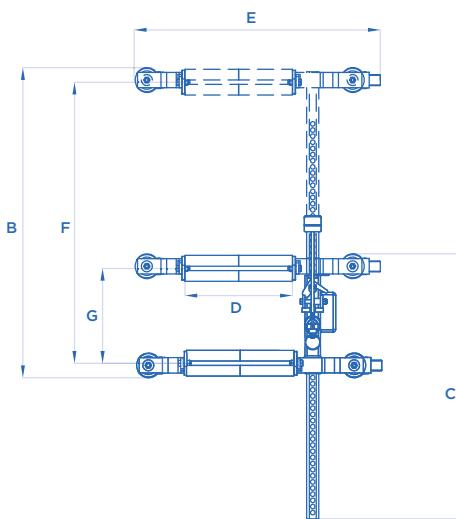
Der Wagen ist besonders geeignet, wenn Autos unter begrenzten Platzverhältnissen bewegt werden müssen, d.h. insbesondere in Karosserie-Werkstätten, Ausstellungsräumen und Garagen. Durch Ausführung mit rechtem und linkem Pedal wird jedliches Problem des Anwenders gelöst. Der Wagen ist so gebaut worden, daß das Anheben von Reifen bis zu einer Höhe von **280 mm.** möglich ist.

ART. 388/SW





ART. 388/A



ART.



A mm

B mm

C mm

D mm

E mm

F mm

G mm



388/A

550 Kg

130

820

710

200

400

650

220

18

ART. 388/A

Attrezzo per carico e scarico di autovetture sinistrate per qualsiasi tipo di carrozzerie. I rulli e la struttura di base del carrello sono stati studiati per sollevare pneumatici fino a **220 mm.** di larghezza.

Tool for loading and unloading damaged vehicles on any kind of tow truck. The rollers and the base structure have been designed to lift tires up to **220 mm.** width.

Appareil pour le chargement et le déchargement des voitures accidentées pour n'importe quelle dépanneuse. Rouleaux et structure de base du chariot étudiés pour soulever des pneus jusqu'à **220 mm.** de largeur.

Mit Hilfe dieses Wagens können beschädigte PKW problemlos auf Abschleppfahrzeuge verladen werden.

Der Wagen ist so gebaut worden, dass das Anheben von Reifen bis zu einer Höhe von **220 mm.** möglich ist.

